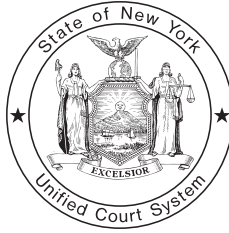


## THÔNG BÁO CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ:

Nếu quý vị bị mất thu nhập hoặc có chi phí gia tăng trong đại dịch COVID-19, hoặc việc di chuyển sẽ gây ra rủi ro sức khỏe đáng kể cho quý vị hoặc một thành viên trong gia đình của quý vị do tăng nguy cơ mắc bệnh nặng hoặc tử vong vì COVID-19 do bệnh nền tiềm ẩn, và quý vị ký và giao tờ khai tình trạng khó khăn này cho chủ nhà, quý vị sẽ không bị đuổi ra khỏi nhà cho đến ít nhất là ngày 31 tháng 8 năm 2021 vì lý do không trả tiền thuê nhà hoặc bị giữ lại sau khi hết hạn hợp đồng thuê nhà. Quý vị vẫn có thể bị đuổi ra khỏi nhà vì vi phạm hợp đồng thuê nhà nếu có hành vi liên tục và bất hợp lý xâm phạm cơ bản đến việc sử dụng và hưởng thụ của những người thuê nhà hoặc cư dân khác hoặc gây ra mối nguy hiểm đến an toàn đáng kể cho người khác.

Nếu chủ nhà của quý vị đã cung cấp cho quý vị mẫu đơn này, chủ nhà cũng phải cung cấp cho quý vị địa chỉ gửi thư và địa chỉ e-mail để quý vị có thể gửi mẫu đơn. Nếu chủ nhà đã bắt đầu thủ tục trục xuất quý vị, quý vị có thể gửi lại mẫu đơn này cho chủ nhà, tòa án hoặc cả hai bất kỳ lúc nào. Quý vị nên giữ một bản sao hoặc ảnh của mẫu đơn đã ký để làm hồ sơ. Quý vị vẫn còn nợ chủ nhà số tiền thuê nhà chưa trả. Quý vị cũng nên ghi cẩn thận những gì quý vị đã trả và bất kỳ khoản nào quý vị còn nợ.

Để biết thêm thông tin về các nguồn hỗ trợ pháp lý có thể có sẵn cho quý vị, xin truy cập [www.nycourts.gov/evictions/nyc/](http://www.nycourts.gov/evictions/nyc/) hoặc gọi 718-557-1379 nếu quý vị sống ở Thành phố New York hoặc truy cập [www.nycourts.gov/evictions/outside-nyc/](http://www.nycourts.gov/evictions/outside-nyc/) hoặc gọi cho hiệp hội luật sư hoặc nhà cung cấp dịch vụ pháp lý địa phương nếu quý vị sống bên ngoài Thành phố New York. Quý vị có thể được giảm tiền thuê nhà, và quý vị nên liên hệ với văn phòng hỗ trợ nhà ở tại địa phương.



Index Number (if known/applicable): \_\_\_\_\_

County and Court (if known/applicable): \_\_\_\_\_

## **TỜ KHAI HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN CỦA NGƯỜI THUÊ NHÀ TRONG ĐẠI DỊCH COVID-19**

Tôi là người thuê nhà, người cư trú hợp pháp hoặc cá nhân khác chịu trách nhiệm thanh toán tiền thuê nhà, sử dụng và cư trú, hoặc bất kỳ nghĩa vụ tài chính nào khác theo hợp đồng thuê nhà tại (địa chỉ của nơi ở).

---

**QUÝ VỊ PHẢI GHI RÕ BÊN DƯỚI VỀ VIỆC QUÝ VỊ ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC BẢO VỆ TRÁNH KHỎI BỊ ĐUỔI RA KHỎI NƠI Ở BẰNG CÁCH CHỌN LỰA “A” HOẶC “B”, HOẶC CẢ HAI.**

- A. Tôi đang gặp khó khăn về tài chính và tôi không thể trả đầy đủ tiền thuê nhà hoặc các nghĩa vụ tài chính khác theo hợp đồng thuê hoặc có được nhà ở lâu dài phù hợp thay thế vì một hoặc nhiều điều sau đây:
1. Thu nhập hộ gia đình bị giảm sút đáng kể trong đại dịch COVID-19.
  2. Tăng các chi phí tự trả cần thiết liên quan đến việc thực hiện các công việc thiết yếu hoặc liên quan đến các tác động đến sức khỏe trong thời gian xảy ra đại dịch COVID-19.
  3. Trách nhiệm chăm sóc trẻ em hoặc trách nhiệm chăm sóc người già, người tàn tật hoặc thành viên gia đình bị bệnh trong đại dịch COVID-19 đã ảnh hưởng tiêu cực đến việc tôi hoặc một người nào đó trong gia đình tôi có được việc làm có ý nghĩa hoặc kiếm được thu nhập hoặc tăng các chi phí tự trả cần thiết của tôi.
  4. Chi phí di chuyển và khó khăn mà tôi gặp phải để có được nhà ở thay thế khiến tôi gặp khó khăn khi phải chuyển đến một nơi cư trú khác trong đại dịch COVID-19.

5. Các trường hợp khác liên quan đến đại dịch COVID-19 đã ảnh hưởng tiêu cực đến khả năng tôi có được việc làm hoặc kiếm thu nhập có ý nghĩa hoặc đã làm giảm đáng kể thu nhập hộ gia đình của tôi hoặc làm tăng đáng kể chi phí của tôi.

Trong phạm vi mà tôi bị mất thu nhập hộ gia đình hoặc tăng chi phí, mọi khoản trợ cấp công cộng, bao gồm cả bảo hiểm thất nghiệp, trợ cấp thất nghiệp do đại dịch, bảo hiểm tàn tật hoặc nghỉ phép có lương mà tôi nhận được kể từ khi bắt đầu đại dịch COVID-19, đều không hoàn toàn bù đắp được cho việc tôi bị mất thu nhập hộ gia đình hoặc tăng chi phí.

- B. Việc rời khỏi nơi ở hiện tại và chuyển đến nơi ở lâu dài mới sẽ gây ra rủi ro sức khỏe đáng kể vì tôi hoặc một hoặc nhiều thành viên trong gia đình của tôi có nguy cơ bị bệnh nặng hoặc tử vong do COVID-19 vì đã trên sáu mươi lăm tuổi, bị khuyết tật hoặc có bệnh nền tiềm ẩn, có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở việc bị suy giảm miễn dịch..

Tôi hiểu rằng tôi phải tuân thủ tất cả các điều khoản hợp pháp khác theo cư trú, hợp đồng thuê nhà hoặc hợp đồng tương tự. Tôi hiểu thêm rằng các khoản phí, tiền phạt hoặc tiền lãi hợp pháp do không trả đủ tiền thuê nhà hoặc không đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khác theo yêu cầu của cư trú, hợp đồng thuê nhà hoặc hợp đồng tương tự của tôi vẫn có thể bị tính hoặc thu, và có thể dẫn đến một bản án bằng tiền đối với tôi. Tôi hiểu thêm rằng chủ nhà của tôi có thể yêu cầu trục xuất sau ngày 31 tháng 8 năm 2021 và luật pháp có thể đưa ra một số biện pháp bảo vệ vào thời điểm đó, tách biệt với những biện pháp có sẵn thông qua tờ khai này.

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Tên viết in hoa: \_\_\_\_\_

Ngày ký: \_\_\_\_\_

**THÔNG BÁO:** Quý vị ký tên và gửi mẫu đơn này, đồng thời chịu mọi trách nhiệm trước pháp luật về nội dung cung cấp. Điều đó có nghĩa là quý vị sẽ vi phạm pháp luật nếu cung cấp thông tin không đúng sự thật trong tờ khai này.